



## Nationale Arbitrage Commissie Commission Nationale d'Arbitrage

### Agenda NAC 11-03-2024 – Lubbeek 19.30 u. Sport- en Ontmoetingscentrum.

Uitgenodigde leden / Invité membres	P/A	E/V	A/A		P/A	E/V	A/A
<b>DE BONDT Rudi</b> Voorzitter / Président	X			<b>THUYS Louis</b> Limburg/Limbourg	X		
<b>ACX Dirk</b> Secr. + B-VL/Deux-Flandres	X			<b>VANDENBRANDE Jan</b> Brabant	X		
<b>DEAK Etienne</b> Hengouwen-Namur	X			<b>EVERAERT Roger</b> Artistiek/Artistique		X	
<b>DOCQUIER Françoise</b> Luik Luxemburg/Liège-Luxembourg	X			<b>VAN VOSSSEL Danny</b> BTS		X	
<b>VAN EESTER Jozef</b> Anwerpen/Anvers	X						

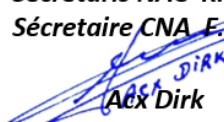
#### AGENDA

1. Opening v.d. vergadering door voorzitter.
2. Opmerkingen verslag NAC 18-10-2023.
3. Evaluatie Multi's 2024
4. Afwezigheid Waalse gewesten op Multi's
5. Benoemingen CEB & UMB scheidsrechters
6. Voorbereiding Beker van België 2024
7. Kandidaten nat. scheidsrechters examen (september).
8. Briefwisseling.
9. Rondvraag.
10. Vastzetten datum volgende NAC.
11. Sluiten vergadering.

#### AGENDA

1. Ouverture de la réunion par le Président.
2. Commentaires sur le rapport du CNA 18-10-2023.
3. Evaluation Multi's 2024
4. Absence de régions wallonnes sur les Multi
5. Nominations Arbitres CEB & UMB
6. Préparation à la Coupe de Belgique 2024
7. Candidats à l'examen national d'arbitre (septembre).
8. Correspondance
9. Tour de la table
10. Fixation de la date du prochain CNA
11. Clôture de la réunion

*Rudi DE BONDT*  
  
VOORZITTER ARBITRAGE K.B.B.B.  
PRÉSIDENT ARBITRAGE F.R.B.B.

Secretaris NAC K.B.B.B.  
Secrétaire CNA F.R.B.B.  
  
Alex Dirk



## Nationale Arbitrage Commissie Commission Nationale d'Arbitrage

### VERSLAG NAC 11-03-2024 – Lubbeek 19.30 u. Sport- en Ontmoetingscentrum.

- Opening v.d. vergadering door voorzitter.**

Mr. Everaert en Mr. Van Vossel zijn verontschuldigd evenals Mr. Van Herck die vertegenwoordigd wordt door Mr. Thuys.
- Opmerkingen verslag NAC 18-10-2023.**

Nihil
- Evaluatie Multi's 2024**
  - Arbiters worden erop gewezen dat in het vervolg de briefing beter moet opgevolgd worden.
  - Het kan niet dat arbiters die de computer bedienen ondertussen ook met hun gsm bezig zijn.
  - Als een arbiter zelf merkt dat hij zijn concentratie niet meer kan houden kan hij beter om vervanging vragen.
  - Sommige arbiters gebruikte het blokje in plaats van het witte potlood. Het blokje MAG ALLEEN gebruikt worden als het aftekenen van een schaduw niet mogelijk is.
  - Het was dit jaar wel opmerkelijk hoeveel zieken (verkouden/griepig) er waren naar het einde van de week toe. Dit zou te wijten zijn geweest aan de tocht die de ganse week door de zaal waar te nemen was.
  - De voorzitter merkt op dat hij in grote lijnen wel tevreden was over het optreden van zijn ploeg.
- Afwezigheid Waalse gewesten op Multi's**

Dit jaar waren er geen Franstalige arbiters opgesteld om de eenvoudige reden dat die om allerlei redenen (werk, gezondheid, familiale, ...) niet beschikbaar waren. Wel waren er enkele Waalse collega's die op stand-by stonden in de organisatie had het nodig moeten blijken.
- Benoemingen CEB & UMB scheidsrechters:**
  - Alle aanvragen die reeds in vorige verslag werden genoemd zijn doorgestuurd naar CEB en UMB.
  - Op de NAC van November 2024 zullen weer de nodige verleningen en aanvragen gedaan worden.
  - De voorzitter Rudy De Bondt zal ook de CEB contacteren met de vraag om de leeftijdsgrens op te trekken van 65 naar 70 of niet meer te selecteren op leeftijd maar op competentie.
- Voorbereiding Beker van België 2024 op 17-18 en 19 mei 2024 te Hooglede:**

De gewestverantwoordelijken worden gevraagd hun achterban te raadplegen en hun kandidaten scheidsrechters door te geven aan het NAC secretariaat ten laatste tegen 21 april.  
Kandidaten mogen geen speler zijn op de Beker zelf en MOETEN de drie volle dagen beschikbaar zijn.
- Kandidaten nat. scheidsrechters examen (eerste zaterdag september):**

De gewestverantwoordelijken worden gevraagd navraag te doen in hun regio en de kandidaten op te geven uiterlijk op de volgende NAC vergadering.
- Briefwisseling:**

Er werd door Luc Germonpré een verslag in NL en FR opgestuurd over de 5-Pins training in Praag. Dit werd ontvangen door het secretariaat en de vertaling zal door mevr. Françoise Docquier worden nagezien. Indien tijd klaar zal dit samen met dit verslag worden verspreid anders wanneer klaar zal dit worden doorgestuurd naar alle gewestverantwoordelijken die dan in hun gewest voor verdere verspreiding dienen te zorgen.
- Rondvraag.**
  - De vertegenwoordiger van **Henegouwen** merkt op dat een correcte sportkledij meer en meer genegeerd wordt door de spelers. Het is tevens te betreuren dat opmerkingen van de arbitrage meestal genegeerd worden door spelers en sportleiding.
  - De vertegenwoordiger van **Antwerpen** vraagt of er een mogelijkheid kan gevonden worden om eventuele parkeerkosten, die in bepaalde steden snel kunnen oplopen tot bv 30 a 40 euro voor twee dagen arbitrage, te laten opnemen in de vergoeding van de arbiters. Voorzitter Rudy De Bondt neemt dit voorstel mee naar de RvB.
  - Er is vraag vanuit meerdere gewesten om Gilets voor de arbiters. De opmerking volgt dat de gewestverantwoordelijken eerst moeten kijken of er gilets van gestopte collega's kunnen worden gerecupereerd. Anderzijds indien dit niet het geval is zal contact worden opgenomen met Geert Meylemans voor een nieuwe gilet.



## Nationale Arbitrage Commissie Commission Nationale d'Arbitrage

- Er zal door Voorzitter Rudy Debondt en Françoise Docquier een voorstel gedaan worden om toelating te krijgen dat de arbiters op Nationale voorwedstrijden aantreden in een uniforme polo in donkerblauwe kleur. Deze polo werd getoond op de vergadering door Dirk Acx.

- De vergadering dringt nogmaals aan de NSC zijn sportreglementen gelijkstemt met de sportreglementen van de CEB. Deze vraag werd reeds meerder malen aan de NSC gesteld maar nog steeds zonder afdoende gevolg.

- In het verslag van de NSC dd 27-11-2023 van de vergadering 117 staat in punt 5 C volgend voorstel:  
*“Voor scheidsrechters worden Nationale scheidsrechters aangesteld voor NF vanaf de 3de categorie op KB en de 2<sup>de</sup> categorie op MB. Lagere categorieën kunnen door regionale scheidsrechters worden gescheidsrechterd.”*

De NAC vindt unaniem dat het niet de functie is van de NSC om dit te wijzigen daar dit punt duidelijk anders staat gestipuleerd in het arbitragereglement. Het voorstel van de NSC zou tevens kunnen worden opgevat alsof de lagere categorieën geen officiële Nationale of internationale arbiters “verdienen”.

- De vertegenwoordiger van **Beide Vlaanderen** brengt aan dat hij contact opnam met de NSB met de vraag om de Nationale finales en Nationale voorwedstrijden beter te spreiden in de gewesten en ook misschien niet alle wedstrijden in één competitie op hetzelfde weekend te houden. De NSB verzekerde hem dat hij dat wel probeert maar dat het soms door omstandigheden of gebrek aan lokalen en de vele wedstrijden die moeten worden afgewerkt niet altijd mogelijk is. Moesten de wedstrijden meer gespreid zijn in twee weekends dan zou het voor de gewesten ok gemakkelijker te zijn om elkaar te helpen met het beschikbaar stellen van arbiters.

- De vraag wordt gesteld of het mogelijk is om aan nog actieve arbiters die reeds 25 jaar als Nationaal/CEB/UMB scheidsrechter in functie zijn het diploma van Ere Nationaal Scheidsrechter uit te reiken. De vergadering is unaniem positief over dit voorstel en vraagt aan de gewestverantwoordelijken tegen de volgende vergadering een lijst met namen voor te leggen. De diploma's zullen worden aangemaakt door de secretaris.

### 10. Vastzetten datum volgende NAC.

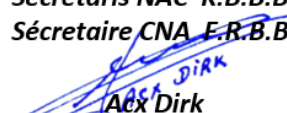
Volgende vergadering 05 juni 2024 te Lubbeek om 14:00u. in het Sport- en Ontmoetingscentrum

### 11. Sluiten vergadering.

De voorzitter dankt de aanwezigen voor de vlotte werking en de lokaalhouder voor het beschikbaar stellen van hun infrastructuur.

Verslag voorgelegd ter vertaling aan Mevr. Françoise Docquier

Rudi DE BONDT  
  
VOORZITTER ARBITRAGE K.B.B.B.  
PRESIDENT ARBITRAGE F.R.B.B.

Secretaris NAC K.B.B.B.  
Secrétaire CNA F.R.B.B.  
  
Acx Dirk



## Nationale Arbitrage Commissie Commission Nationale d'Arbitrage

### **RAPPORT CAN du 11-03-2024 – Lubbeek 19h30 Centre sportif.**

#### **1. Ouverture de la séance par le président.**

MM. Everaert et Van Vossel sont excusés, ainsi que M. Van Herck, représenté par M.Thuys.

#### **2. Rapport de réunion NAC 18-10-2023.**

Aucun commentaire

#### **3. Évaluation Multis 2024**

- Il est rappelé aux arbitres qu'à l'avenir, le briefing doit être mieux suivi.
- Il n'est pas acceptable que les arbitres qui utilisent l'ordinateur soient également occupés avec leur téléphone portable en même temps.
- Si un arbitre remarque qu'il ne peut plus garder sa concentration, il est préférable de demander un remplacement
- Certains arbitres ont utilisé le bloc au lieu du crayon blanc. Le bloc NE PEUT ÊTRE UTILISÉ que lorsqu'il n'est pas possible de dessiner une ombre.
- Cette année, il était remarquable de voir combien de personnes malades (rhume/grippe) il y avait vers la fin de la semaine. Cela aurait été dû, peut-être, au fait du monde que l'on a pu voir dans la salle tout au long de la semaine.
- Le président a fait remarquer qu'il était globalement satisfait de la performance de son équipe.

#### **4. Absence de la région wallonne aux Multi's**

Cette année, il n'y avait pas d'arbitres francophones parce qu'ils n'étaient pas disponibles pour toutes sortes de raisons (travail, santé, famille, etc.). Cependant, il y avait des collègues wallons qui étaient réserve, dans l'organisation si cela avait dû s'avérer nécessaire.

#### **5. Nominations des arbitres CEB et UMB :**

- Toutes les demandes déjà mentionnées dans le rapport précédent ont été transmises à la CEB et à l'UMB
- Lors du CNA de novembre 2024, les renouvellements et les demandes nécessaires seront à nouveau effectués.
- Le président Rudy De Bondt contactera également la CEB pour demander de modifier la limite d'âge de 65 à 70 ans ou de ne plus sélectionner en fonction de l'âge mais de la compétence.

#### **6. Préparation de la Coupe de Belgique 2024 les 17-18 et 19 mai 2024 à Hooglede :**

Les responsables régionaux sont priés de consulter leurs arbitres et de transmettre les candidats au secrétariat du CNA au plus tard le 21 avril. Les candidats ne doivent pas être des joueurs à la Coupe et DOIVENT être disponibles pendant les trois jours complets.

#### **7. Candidats à l'examen national d'arbitrage (premier samedi de septembre) :**

Les responsables régionaux sont priés de se renseigner auprès de leur région et d'inscrire les candidats au plus tard lors de la prochaine réunion du CNA.

#### **8. Correspondance :**

Luc Germonpré a envoyé un rapport en NL et FR sur le meeting "arbitrage 5 quilles" à Prague. Celui-ci a été reçu par le secrétariat et la traduction sera vérifiée par Mme F Docquier. S'il est prêt à temps, ce rapport sera distribué avec ce rapport, sinon lorsqu'il sera prêt, il sera transmis à tous les responsables régionaux qui devront alors en assurer la diffusion dans leur région.

#### **9. Tour de table :**

Le représentant du **Hainaut** constate que les tenues des joueurs sont de plus en plus ignorés par ceux-ci. Il est également regrettable que les remarques des arbitres soient généralement ignorées par les joueurs et la direction sportive.

- Le représentant d'**Anvers** demande s'il est possible de rentrer des frais de stationnement qui, dans certaines villes, peuvent rapidement atteindre par exemple 30 à 40 euros pour deux jours d'arbitrage, inclus dans les indemnités des arbitres. Le président Rudy De Bondt soumettra cette proposition à l'organe d'administration.



## Nationale Arbitrage Commissie Commission Nationale d'Arbitrage

- Il y a une demande de plusieurs régions de gilets pour les arbitres. Il est décidé que les responsables régionaux doivent d'abord voir s'il est possible de récupérer les gilets des collègues qui ont pris leur retraite. En revanche, si ce n'est pas le cas, Geert Meylemans sera contacté pour un nouveau gilet.

- Une proposition sera faite par le président Rudy Debondt et Françoise Docquier pour obtenir l'autorisation pour les arbitres de jouer en polo uniforme de couleur à déterminer lors des matchs préliminaires nationaux. Ce polo a été présenté lors de la réunion par Dirk Acx.

- La réunion demande une fois de plus la CSN d'aligner son règlement sportif sur le règlement sportif de la CEB. Cette question a été posée à la CSN à plusieurs reprises, mais toujours sans effet concluant.

- Dans le rapport du CNS en date du 27-11-2023 de la réunion 117, le point 5 C contient la proposition suivante :

*« Pour les arbitres, les arbitres nationaux sont nommés pour les FN à partir de la 3ème catégorie sur PF et de la 2ème catégorie sur MB. Les catégories inférieures peuvent être arbitrées par des arbitres régionaux.*

Le CNA est unanime dans son opinion qu'il n'appartient pas à la CSN de changer cela, car ce point est clairement stipulé différemment dans le règlement d'arbitrage. La proposition de la CSN pourrait également être interprétée comme signifiant que les catégories inférieures ne « méritent » pas d'arbitres nationaux ou internationaux officiels.

- Le représentant **des Deux Flandres** déclare qu'il a contacté le DSN pour lui demander de mieux répartir les finales nationales et les éliminatoires nationales dans les régions et peut-être aussi de ne pas organiser tous les matchs d'une seule compétition le même week-end. Le DSN lui a assuré qu'il essayait, mais que parfois ce n'était pas toujours possible en raison des circonstances ou du manque de clubs et des nombreux jumelages qui doivent être effectués. Si les matches étaient plus étalés sur deux week-ends, il serait également plus facile pour les régions de s'entraider en ce qui concerne la disponibilité des arbitres.

- La question est posée de savoir s'il est possible de décerner le diplôme d'arbitre national honoraire aux arbitres encore en activité qui sont en fonction en tant qu'arbitres nationaux/CEB/UMB depuis 25 ans. La réunion a été unanimement favorable à cette proposition et a demandé aux directeurs régionaux de soumettre une liste de noms d'ici la prochaine réunion. Les diplômes seront créés par le secrétariat.


### 10. Fixer la date du prochain CNA.

Prochaine réunion le **05 juin 2024 à Lubbeek à 14h00 au Centre Sportif**

### 11. Clôture de la réunion.

- Le président a remercié les personnes présentes et le gestionnaire local pour la mise à disposition de leur infrastructure.

Traduction faite par mme. Françoise Docquier

  
Rudi DE BONDT  
VOORZITTER ARBITRAGE K.B.B.B.  
PRESIDENT ARBITRAGE F.R.B.B.

Secretaris NAC K.B.B.B.  
Secrétaire CNA F.R.B.B.  
  
Dirk Acx



## 5 Pin CEB Referee's Training Camp in Prague

Verslag : Luc Germonpré

Datum: 17 februari 2024

Locatie: TJ Sokol Žižkov, Praag, Tsjechië

### Instructeur :

Luca Marzio Garavaglia: Italiaanse 5-kegelspeler, -scheidsrechter en -televisiecommentator

### Deelnemers:

Luxembourg	Susca Giovanni
France	Wallart Jean Charles Bertolotti Béatrice
Germany	Zumpe Daniel Messingsfeld Wolfgang
Czech Republic	Štěpánek Jiří Wolf Robert Kurečková Adéla Hajný David
Belgium	Engelbos Patrick Germonpré Luc

### **Weetjes:**

- zelfs binnen Italië zijn er verschillende spelregels
- er zijn 20.000 5-kegelspelers in Italië



## Reglementen:

- lijnen op de grond zijn noodzakelijk, bij afwezigheid ervan moet de sportleiding ze aanbrengen

- art. 3004-3: speelbal mag over de middenlijn en terug (geen fout)

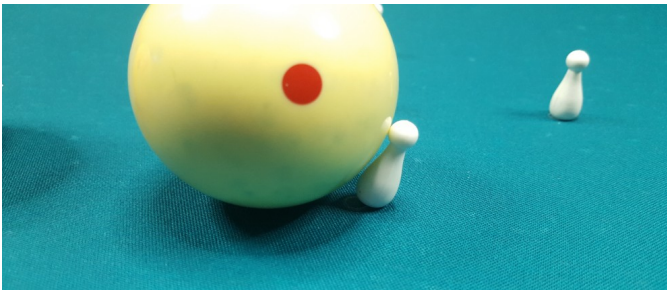
- art. 4005-8: bij verkeerde speler

- speler A van team 1 is aan de beurt, maar speler B speelt:
  - andere ploeg krijgt 2 punten van de fout + eventueel gescoorde punten + bille libre
  - speler A van team 1 blijft aan de beurt

- art 2004-5: artikel werd duidelijker gemaakt door het toevoegen van 'without'

5. The player cannot score points in the first shot. If no foul is committed but pins are knocked down or a cannon occurred, the shot is considered valid, but the points are credited to the opponent without additional penalties and **without** a "free ball"

- de spelsituatie in Blankenberge werd correct beoordeeld:



- kegel had zijn basis verlaten en wordt dus als omgevallen beschouwd
- kegel kon niet teruggeplaatst worden en werd uit het spel genomen



## CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE DE BILLARD

- een speler mag de kegels niet aanraken – ook niet om deze aan de scheidsrechter terug te geven
  - de speler mag dit wel doen wanneer de scheidsrechter er expliciet om vraagt
  - speler werpt kegel terug over de tafel richting scheidsrechter en werpt hierdoor een opstaande kegel omver:
    1. de gemaakte punten + punten van de omvergeworpen kegel gaan naar de tegenspeler
    2. indien de scheidsrechter gevraagd heeft om de kegel(s) terug te geven, dan gaan de punten naar de speler (gewone score) + waarschuwing onsportiviteit
      - bij een tweede inbreuk is punt 1 van toepassing
  
- situatie : kegel is niet omgevallen, want deze raakt de basis
  - terug op de basis plaatsen indien dit mogelijk is
  - kegel wegnemen indien terugplaatsen niet mogelijk is
    - speler er op attent maken dat er een kegel uit het spel is

→ **DIT ALTIJD DOEN**
  
- bij het spelen raakt de speelbal een kegel, maar deze valt niet om: er is geen fout
  
- het artikel over vastliggende ballen werd druk besproken:
  - er wordt bekeken om dit artikel te schrappen en terug te keren naar ‘wegspelen van de bal waarmee de speelbal in contact is’, en dus niet meer ‘zo fijn mogelijk aanspelen’
  - nu is het ‘zo fijn mogelijk aanspelen’ enkel door de scheidsrechter te interpreteren: de speler kan de beslissing van de scheidsrechter niet betwisten
  - redenen om ‘zo fijn mogelijk aanspelen’ uit het reglement te halen:
    - bij vastliggende ballen is er geen fout
    - bij ballen die haarfijn vrij liggen is er bij rechtstreeks aanspelen altijd fout
      - dit brengt de scheidsrechter altijd in de problemen
  
- sportiviteit :
  - de tegenspeler zou telkens achter de speler moeten gaan staan – niet in het gezichtsveld





## **Arbitragetips:**

- bij 'bille libre' – bij het opleggen van de bal van de tegenspeler op zijn punt

- neem de speelbal mee
- reden : terwijl je bezig bent met de bal van de tegenspeler op te leggen kan de speler ondertussen reeds zijn bal plaatsen om de 'bille libre' te spelen, maar hierbij de top van de keu gebruiken

- bij een pauze: leg de tracer op de speelbal

- gebruik een lampje om goed de basis te zien wanneer er een bal nabij ligt

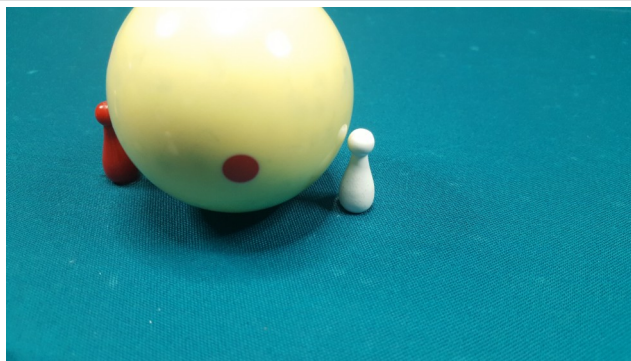
- gebruik het haakje van de tracer om een kegel weg te nemen wanneer deze dicht bij een bal ligt.

Hierbij vermijden we het aanraken en verplaatsen van de bal, dewelke tot discussie zou kunnen leiden of een basis al dan niet beschikbaar was om de kegel terug te plaatsen.

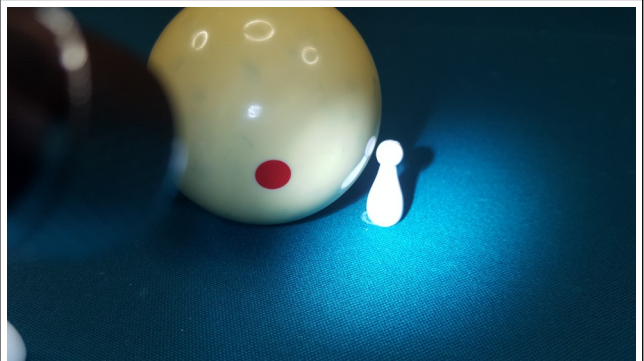


# CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE DE BILLARD

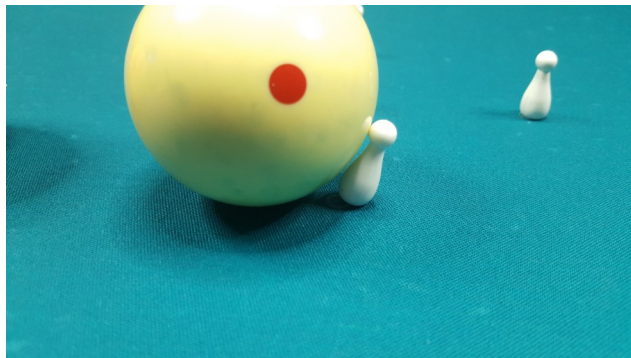
Ziehier enkele situaties:



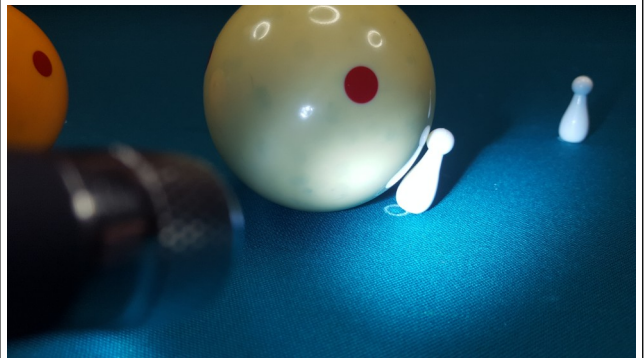
Kegel terugplaatsen, maar kegel mag de bal niet raken...



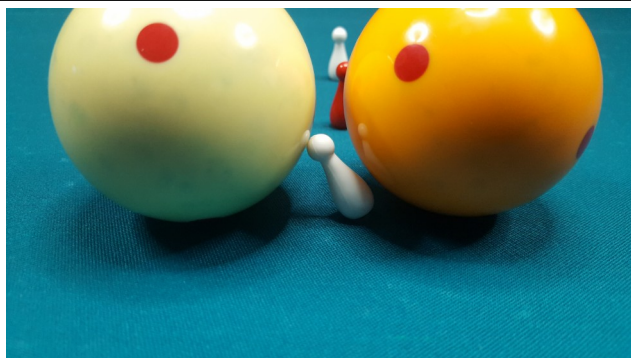
...met een lampje zien we dat de kegel niet op de basis staat : kegel kan dus niet teruggeplaatst worden!



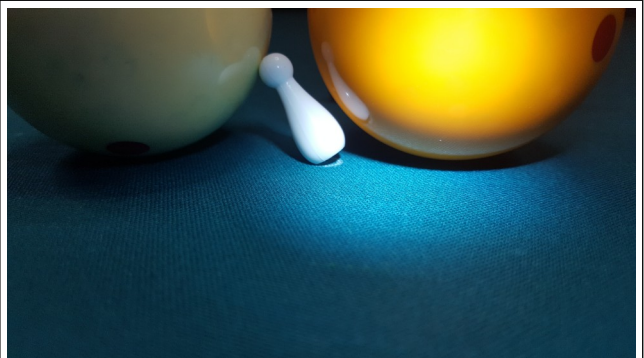
Situatie Blankenberge: gevallen of niet gevallen?



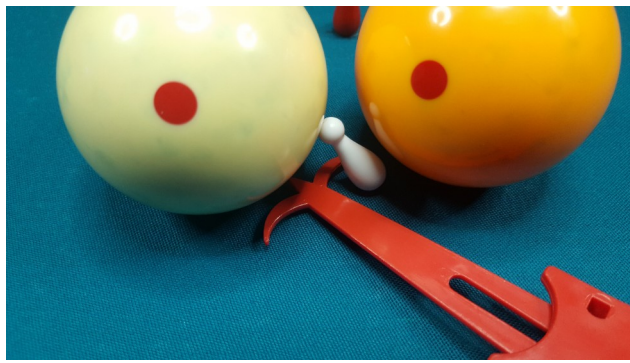
Met licht is het duidelijk : kegel is gevallen!



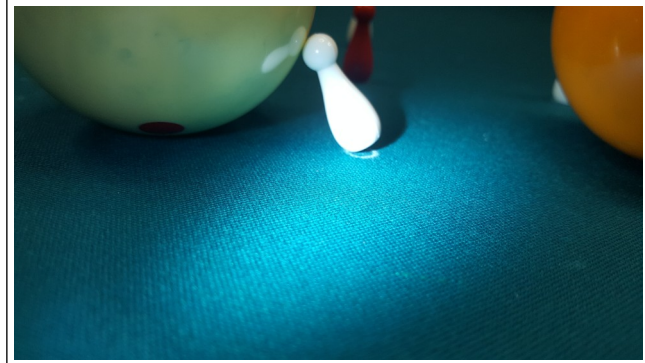
Is deze kegel gevallen of niet?



Kegel raakt de basis, dus niet gevallen – maar moet uit het spel genomen worden want kan niet teruggeplaatst worden



Neem kegel uit het spel door middel van de tracer



In deze situatie is de kegel niet gevallen en kan dus teruggeplaatst worden

## **Opmerkingen:**

- op het trainingskamp hebben we aangehaald dat het moeilijk is om bij Double, met 2 ploegen van hetzelfde land en in dezelfde kledij, uit te maken wie van welke ploeg is, zeker wanneer men de spelers niet kent. Dit werd opgenomen en zal op CEB-niveau besproken worden om de spelers te voorzien van een kenteken voor ploeg 1 en ploeg 2.

- het volgende werd, na terugkeer van het Trainingskamp, doorgegeven aan Luca, onze instructeur, en de CEB:

Yet, I have a remark regarding article 4005 - Match Double, copied here:

8. Playing with the wrong ball or with the wrong player is a foul. The opponent team will be credited with 2 penalty points plus all the points scored and will benefit from a “free ball” shot. **THE PLAYER WHO HAD TO PLAY THE SHOT IS THE ONE WHO HAS TO PLAY THE SHOT AFTER THE OPPONENTS PLAYED THEIR SHOT WITH THE FREE BALL.** So, as an example, if Team A player 1 shots instead of Team A player B (and that is a foul), after Team B played their shot with the free ball it's still player A to shot. The foul in that case does not change the player of the team.

The rule is clear, but I think there is an error in the example (...it's still player A to shot.), which can lead to misinterpretation.

Better would be:

*...So, as an example, if Team A player 1 (A1) shots instead of Team A player 2 (A2) (and that is a foul), after Team B played their shot with the free ball it's still player A2 to shot. The foul in that case does not change the player of the team.*



## 5 Pin CEB Referee's Training Camp in Prague

Rapport : Luc Germonpré

Date: 17 février 2024

Location: TJ Sokol Žižkov, Prague, Tchéquie

### Instructeur :

Luca Marzio Garavaglia: Italien, joueur, arbitre et commentateur de télévision de 5 quilles.

### Participants:

Luxembourg	Susca Giovanni
France	Wallart Jean Charles Bertolotti Béatrice
Germany	Zumpe Daniel Messingsfeld Wolfgang
Czech Republic	Štěpánek Jiří Wolf Robert Kurečková Adéla Hajný David
Belgium	Engelbos Patrick Germonpré Luc

### **Faits:**

- même en Italie, il existe des règles différentes
- il y a 20 000 joueurs de 5 quilles en Italie



## Règlements:

- des lignes au sol sont nécessaires, si elles ne sont pas présentes la direction sportive doit les appliquer

- art. 3004-3: la bille blanche peut franchir la ligne médiane et revenir (pas de faute)

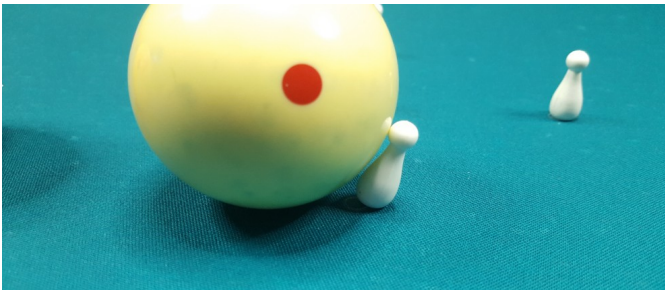
- art. 4005-8: avec le mauvais joueur

- la reprise est au joueur A de l'équipe 1, mais joueur B joue:
  - autre équipe reçoit 2 points de la faute + éventuellement les points marqués + bille libre
  - joueur A de l'équipe 1 continue à jouer son tour

- art 2004-5: l'article a été clarifié en ajoutant 'without'

5. The player cannot score points in the first shot. If no foul is committed but pins are knocked down or a cannon occurred, the shot is considered valid, but the points are credited to the opponent without additional penalties and **without** a "free ball"

- la situation de jeu à Blankenberge a été jugé correctement:



- la quille a quitté sa base et est donc considérée comme tombée
- la quille n'a pas pu être remplacée et a été retirée du jeu



# CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE DE BILLARD

- un joueur ne peut pas toucher les quilles - même pas pour les rendre à l'arbitre
  - le joueur peut le faire si l'arbitre le demande explicitement
  - le joueur renvoie une quille par-dessus de la table en direction de l'arbitre et renverse ainsi une quille verticale:
    1. les points faits + points de la quille renversée vont à l'adversaire
    2. si l'arbitre a demandé de rendre le(s) quille(s), les points reviennent au joueur (score normal) + avertissement antisportif
      - en cas de récidive, le point 1 s'applique
  
- situation : la quille n'est pas tombée, parce qu'elle touche la base
  - remettez-la sur la base si possible
  - retirez la quille s'il n'est pas possible de la remettre sur la base
    - alerter le joueur qu'une quille est hors du jeu

→ **FAITES TOUJOURS CECI**
  
- lors du jeu, la bille blanche heurte une quille, mais elle ne tombe pas : il n'y a pas de faute
  
- l'article sur les billes en contact a été largement discuté:
  - il est envisagé de supprimer cet article et de revenir à « jouer la bille avec laquelle la bille blanche est en contact », et donc plus à « jouer le plus finement possible »
  - désormais, le principe de «jouer le plus finement possible» ne peut être interprété que par l'arbitre: le joueur ne peut pas contester la décision de l'arbitre.
  - raisons de supprimer « le plus finement possible » de la réglementation:
    - avec des billes en contact il n'y a pas d'erreur
    - avec des billes libres à un cheveu près, il y a toujours une erreur en jouant directement
      - cela cause toujours des ennuis à l'arbitre
  
- sportivité :
  - l'adversaire doit toujours se tenir derrière le joueur - pas dans le champ de vision



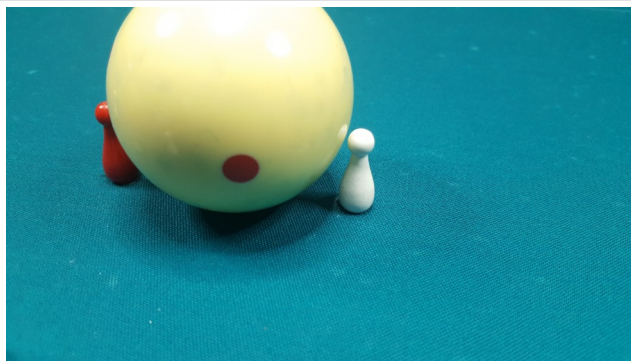
## Conseils d'arbitrage:

- avec 'bille libre' – en plaçant la bille de l'adversaire sur son point
  - prenez la bille joueuse avec
  - raison : pendant que vous êtes en train de poser la bille de l'adversaire, le joueur peut déjà placer sa bille pour jouer la « bille libre », mais en utilisant le procédé ou l'ivoire de la queue.
  
- avec une pause: mettez le traceur sur la bille joueuse
  
- utiliser une petite lampe pour voir clairement la base lorsqu'une bille est à proximité
  
- utilisez le crochet du traceur pour retirer une quille lorsqu'elle est proche d'une bille.  
Avec ceci on évite de toucher et de déplacer la bille, ce qui pourrait mener à une discussion quant à savoir si la base était disponible ou non pour remplacer la quille.

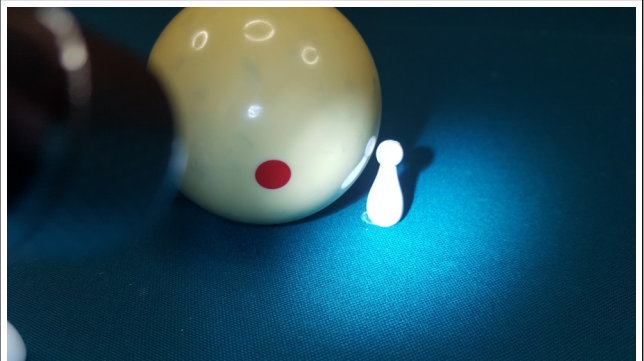


# CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE DE BILLARD

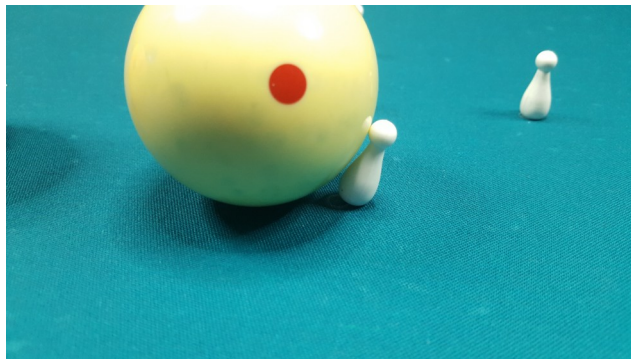
Voici quelques situations:



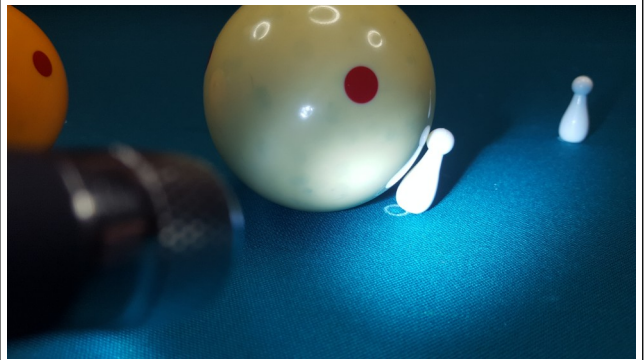
Remettez la quille, mais la quille ne doit pas toucher la bille...



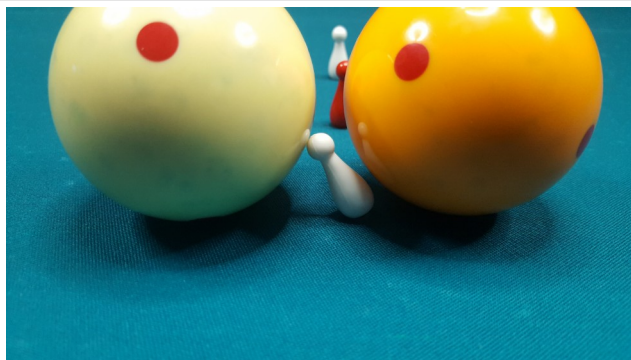
...avec une lumière on voit que la quille n'est pas sur le base : la quille ne peut donc pas être remise!



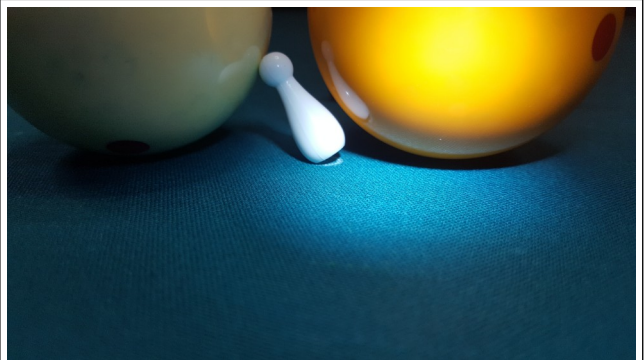
Situation Blankenberge: tombée ou pas tombée?



Avec lumière c'est clair : la quille est tombée!

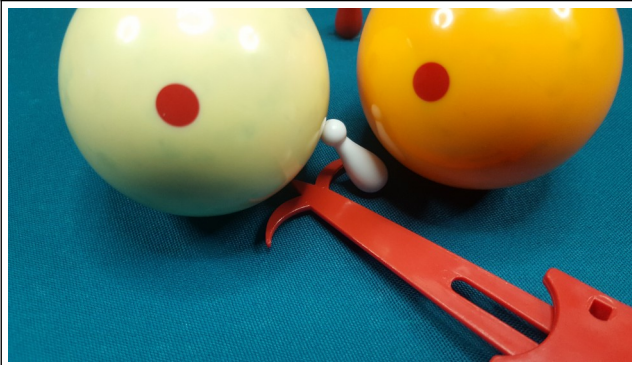


Est-ce que cette quille est tombée ou pas?



La quille touche la base, donc pas tombée – mais elle doit être retirée du jeu car elle ne peut pas être remise





Enlever la quille du jeu à l'aide du traceur



Dans cette situation la quille n'est pas tombée et peut donc être remise

### **Remarques:**

- au camp d'entraînement nous avons mentionné qu'en double, avec 2 équipes du même pays et dans les mêmes tenues, il est difficile de déterminer qui est de quelle équipe, surtout quand on ne connaît pas les joueurs. Ceci a été enregistré et sera discuté au niveau de la CEB pour fournir aux joueurs un insigne pour l'équipe 1 et l'équipe 2.

- ce qui suit a été transmis après le retour du camp d'entraînement à Luca, notre instructeur, et au CEB:

Yet, I have a remark regarding article 4005 - Match Double, copied here:

8. Playing with the wrong ball or with the wrong player is a foul. The opponent team will be credited with 2 penalty points plus all the points scored and will benefit from a "free ball" shot. **THE PLAYER WHO HAD TO PLAY THE SHOT IS THE ONE WHO HAS TO PLAY THE SHOT AFTER THE OPPONENTS PLAYED THEIR SHOT WITH THE FREE BALL.** So, as an example, if Team A player 1 shots instead of Team A player B (and that is a foul), after Team B played their shot with the free ball it's still player A to shot. The foul in that case does not change the player of the team.

The rule is clear, but I think there is an error in the example (...it's still player A to shot.), which can lead to misinterpretation.

Better would be:

*...So, as an example, if Team A player 1 (A1) shots instead of Team A player 2 (A2) (and that is a foul), after Team B played their shot with the free ball it's still player A2 to shot. The foul in that case does not change the player of the team.*